



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****171-я сессия**

Женева, 14–17 марта 2017 года

Пункт 4.9.16 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:**Рассмотрение проектов поправок к существующим
правилам, представленных GRE****Предложение по дополнению 16 к Правилам № 91
(боковые габаритные огни)****Представлено Рабочей группой по вопросам освещения
и световой сигнализации***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/76, пункты 10, 13 и 14). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/2013/89, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/55/Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/3, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/30 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/31. Он представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2017 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Дополнение 16 к Правилам № 91 (боковые габаритные огни)

Пункт 2.3 изменить следующим образом:

- «2.3 "боковые габаритные огни различных типов" означает огни, которые различаются в отношении таких существенных аспектов, как:
- а) торговое наименование или товарный знак:
 - i) огни, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве огней различных типов;
 - ii) огни, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве огней одного типа;
 - б) характеристики...»

Включить новый пункт 3.2.4 следующего содержания:

- «3.2.4 Если речь идет о типе огня, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:
- 3.2.4.1 заявление изготовителя огня о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;
 - 3.2.4.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы».

Включить новый пункт 3.2.5 следующего содержания:

- «3.2.5 в случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, – документы в соответствии с пунктом 6.5 настоящих Правил».

Пункт 4.5 изменить следующим образом:

- «4.5 в случае огней с несменными источниками света или с модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение или диапазон напряжения».

Пункт 4.6.3 изменить следующим образом:

- «4.6.3 маркировка с указанием номинального напряжения или диапазона напряжения».

Пункт 6 изменить следующим образом:

«6. Общие технические требования

К настоящим Правилам применяют требования, предусмотренные в разделе 5 "Общие технические требования", разделе 6 "Отдельные технические требования" и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах правил № 48 или 86 и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа огня.

Если возможно проведение проверки огня в момент официального утверждения его типа, то применяют требования, касающиеся каждого огня и категории/ий транспортных средств, для использования на которых предназначен данный огонь.

6.1 ...»

Включить новый пункт 6.5 следующего содержания:

«6.5 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания податель заявки прилагает к документации об официальном утверждении типа протокол (составленный изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), приемлемый для органа по официальному утверждению типа и подтверждающий соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

Пункт 7.1.4 изменить следующим образом:

«7.1.4 В случае огня, имеющего более одного источника света»

Включить новый пункт 7.1.5 следующего содержания:

«7.1.5 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:

7.1.5.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.

7.1.5.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, имеющем более одного источника света, применяют по крайней мере одно из следующих положений:

- a) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 4, или
- b) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.18.8 Правил № 48, при условии, что сила света на исходной оси составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом сбоя».

Пункт 11.1 изменить следующим образом:

«11.1 Любой боковой габаритный огонь изготавливается таким образом, чтобы он соответствовал типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.

Проверка соответствия требованиям, изложенным в пунктах 7 и 8 выше, проводится следующим образом:».

Пункт 11.2 (прежний), изменить нумерацию на 11.1.1.

Пункт 11.3 (прежний), изменить нумерацию на 11.1.2.

Пункт 11.4 (прежний), изменить нумерацию на 11.2.

Включить новый пункт 11.3 следующего содержания:

«11.3 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, в протоколе (составленном изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) должно быть подтверждено соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы, а в случае ламп накаливания с цветным покрытием – требованиям к цветоустойчивости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

Приложение 2

Пункт 9 изменить следующим образом:

«9. Краткое описание¹:

Цвет испускаемого света: автожелтый/красный²

Число и категория(и) источника(ов) света:

Модуль источника света: да/нет²

Конкретный идентификационный код модуля источника света:

Только для ограниченной высоты установки, равной или меньшей 750 мм над уровнем грунта: да/нет²

Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены:

Применение электронного механизма управления источником света/регулятора силы света:

а) являющегося частью огня: да/нет/неприменимо²

б) не являющегося частью огня: да/нет/неприменимо²

Величина(ы) входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света/регулятором силы света:

.....

Изготовитель электронного механизма управления источником света/регулятора силы света и идентификационный номер (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня):

Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащённом контрольным сигналом сбоя: да/нет²».

Приложение 5

Включить новые пункты 1.4–1.4.2 следующего содержания:

- «1.4 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, при любой проверке соответствия производства:
- 1.4.1 держатель знака официального утверждения демонстрирует использование несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания в нормальном производственном процессе и ее (их) идентификационные данные, указанные в документации об официальном утверждении типа;
- 1.4.2 при возникновении сомнений относительно соответствия несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы и/или – в случае ламп накаливания с цветным покрытием – требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3, проводится проверка (изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) соответствия требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

Приложение 6

Пункты 2–5 изменить следующим образом:

- «2. Первый отбор образцов
- В ходе первого отбора образцов произвольно выбирают четыре огня. Первую выборку из двух образцов обозначают буквой А, а вторую выборку из двух образцов – буквой В.
- 2.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок А и В (всех четырех огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих огней из выборки А не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 2.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки А или В превышает 20%.
- Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями) и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки А и В хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства.
3. Первый повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

- Первую выборку из двух образцов обозначают буквой С, а вторую выборку из двух образцов – буквой D.
- 3.1 Соответствие серийных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок С и D (всех четырех огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих огней из выборки С не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 3.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере:
- 3.2.1 одного образца из выборки С или D превышает 20%, но отклонение всех образцов из этих выборок не превышает 30%;
- изготовителю предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);
- проводят второй повторный отбор образцов согласно пункту 4 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки С и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства;
- 3.2.2 одного образца из выборок С и D превышает 30%;
- в таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
4. Второй повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.
- Первую выборку из двух огней обозначают буквой E, а вторую выборку из двух огней – буквой F.
- 4.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок E и F (всех четырех огней) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обоих огней из выборки E не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 4.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки E или F превышает 20%.
- В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
5. Отмена официального утверждения
- Официальное утверждение отменяют в соответствии с пунктом 12 настоящих Правил».

Рис. 1 исключить.